

Výročná správa

organizácie

za rok 2025

Obsah:

- A. Všeobecné údaje organizácie
- B. Informácie o stave a vývoji organizácie
- C. Udalosti osobitného významu
- D. Predpokladaný budúci vývoj činnosti účtovnej jednotky
- E. Náklady na činnosť v oblasti výskumu a vývoja
- F. Návrh na rozdelenie zisku alebo vyrovnanie straty
- G. Informácie o organizačnej zložke zriadenej v zahraničí
- H. Finančné ukazovatele
- I. Prílohy výročnej správy

A. Všeobecné údaje organizácie

- **Názov: Maďarský osvetový inštitút na Slovensku, n.o.**
- Právna forma: nezisková organizácia poskytujúca všeobecne prospešné služby
- Sídlo: Bacsákova 240/13, 929 01 Dunajská Streda
- Identifikačné číslo organizácie (IČO): 45739935
- Daňové identifikačné číslo (DIČ): 2023660078
- Zakladateľ: Maďarský spoločenský a kultúrny zväz na Slovensku Csemadok (IČO 00177717), Námestie 1. mája 10-12, 815 57 v zastúpení PaedDr. Beáta Kiss, PhD., predsedníčka
- Rok založenia: 2012
- Registrový úrad: Obvodný úrad Trnava, odbor všeobecnej vnútornej správy
- Registračné číslo: VVS/NO-202/2012
- Dátum registrácie: 19. decembra 2012
- Štatutárny orgán: Mgr. Otto Takács, riaditeľ neziskovej organizácie
- Funkčné obdobie riaditeľa organizácie trvá do 15.2.2029.
- Zloženie správnej rady v roku 2025:
László Köteles (Moldava nad Bodvou), Béla Hrubík (Vinica), Rudolf Mézes (Galanta), Zoltán Sátor (Dolný Štál), József Kopasz (Veľké Trakany).
Funkčné obdobie správnej rady trvá do 19.12.2028.
- Revízor neziskovej organizácie: Ing. Nagy Anikó (Gabčíkovo)
Funkčné obdobie revízora trvá do 19.12.2028.
- Bankové spojenie: 4029964231 / 7500, Československá obchodná banka, a. s, Dunajská Streda
- Kontakty na organizáciu:
 - Korešpondenčná adresa: **Maďarský osvetový inštitút na Slovensku, n.o.**
 - Telefón: 031/ 552 24 78
 - Fax: 031 550 98 30
 - Mobil: 0917 399 516
 - E-mail: intezet@intezet.sk
 - kancelária: Dunajské Streda, Bacsákova ulica 240/13., P.O.BOX 16., 929 01 Dunajské Streda
- Zamestnanci v hlavnom pracovnom pomere v roku 2025:
– Tichomír Csémy – odborný referent – nastúpil do funkcie 1. mája 2013

B. Informácie o stave a vývoji organizácie

V roku 2025 nastali nasledovné zmeny v organizácii:

B I.) Zmeny vykonané v zložení orgánov, voľba riaditeľa neziskovej organizácie

Správna rada neziskovej organizácie Maďarský osvetový inštitút na Slovensku, n.o., na svojom zasadnutí zo dňa 14.02.2025 prerokovala a schválila zmeny v zložení orgánov.

B I./1.

Po uplynutí funkčného obdobia orgánov neziskovej organizácie na návrh zakladateľa (Maďarský spoločenský a kultúrny zväz na Slovensku – Csemadok Bratislava, zastúpený Gyulom Bárdosom, predsedom občianskeho združenia) správna rada zvolila riaditeľa neziskovej organizácie na štvrté funkčné obdobie (16. februára 2025 – 15. februára 2029) v osobe Mgr. Otto Takácsa, nar.: 10.12.1980, rodné číslo: 801210/6476, trvale bytom: Ul. Ferenc Vermesa 7893/6, 929 01 Dunajská Streda – Malé Blahovo.

B II.) Prehľad činností vykonávaných v hodnotenom období s uvedením vzťahu k účelu založenia neziskovej organizácie

BII./1. Účel založenia

Nezisková organizácia **Maďarský osvetový inštitút na Slovensku, n.o.** (ďalej len "inštitút") bola založená za účelom poskytovania všeobecne prospešných služieb so zameraním na:

- a. tvorbu, rozvoj, ochranu, obnovu a prezentáciu duchovných a kultúrnych hodnôt,
- b. ochranu ľudských práv a základných slobôd,
- c. vzdelávanie, výchovu a rozvoj telesnej kultúry,
- d. výskum, vývoj, vedecko-technické služby a informačné služby,
- e. služby na podporu regionálneho rozvoja a zamestnanosti.

V odbornej činnosti organizácie v hodnotenom období (rok 2024) dominantne prevažovali aktivity v štyroch oblastiach:

- a. tvorba, rozvoj, ochrana, obnova a prezentácia duchovných a kultúrnych hodnôt,
- b. vzdelávanie, výchova a rozvoj telesnej kultúry,
- c. výskum, vývoj, vedecko-technické služby a informačné služby,
- d. služby na podporu regionálneho rozvoja a zamestnanosti.

Nezisková organizácia svoju činnosť zahájila od 1.1.2013.

B II./2. Zasadania a programy rokovania správnej rady:

14. februára 2025

Správna rada prerokovala a schválila:

1. Otvorenie zasadnutia Správnej rady, voľbu zapisovateľa, voľbu overovateľa zápisnice;
2. Voľba riaditeľa neziskovej organizácie;
3. Spresnenie hlavných úloh neziskovej organizácie na rok 2025;
4. Schválenie výročnú správu na rok 2024.

12. mája 2025

Správna rada prerokovala a schválila:

1. Otvorenie zasadnutia Správnej rady, voľbu zapisovateľa, voľbu overovateľa zápisnice;
2. Spresnenie rozpočtu neziskovej organizácie na rok 2025;
3. Prezentáciu celoslovenských postupových súťaží (Podunajská jar, Súťaž Arnolda Ipolyiho v prednese ľudových rozprávok, Purpurová ruža, Celoslovenská prehliadka gitarových súborov).

28. novembra 2025

Správna rada prerokovala a schválila:

1. Otvorenie zasadnutia Správnej rady, voľbu zapisovateľa, voľbu overovateľa zápisnice;
2. Schválenie rozpočtu a plánu činnosti neziskovej organizácie na rok 2026.

B II./3. Prehľad činností vykonávaných v hodnotenom období

Nezisková organizácia z poverenia zakladateľa organizuje a metodicky zabezpečuje celoslovenské postupové súťaže:

Podunajská jar - 49. ročník celoštátnej prehliadky detských bábkarských a divadelných súborov

Podujatie sa zameriava na zvyšovanie úrovne bábkarských a divadelných predstavení a na rozvoj detskej záujmovo-umeleckej činnosti.

Hlavným cieľom festivalu je predstaviť si ukážku z celoročnej umeleckej tvorby amatérskych skupín maďarských základných škôl.

<i>Charakter projektu:</i>	jednostupňová prehliadka
<i>Stupne festivalu:</i>	celoslovenské kolo – 25 súborov
<i>Termín realizácie:</i>	27-30. mája 2025
<i>Miesto realizácie:</i>	Dunajská Streda
<i>Účinnosť projektu:</i>	celoslovenský
<i>Prihlásené súbory:</i>	30 súborov

Význam a prínos projektu: Cieľom festivalu bolo zbohatnutie detského amatérskeho hnutia, kvantitatívny a kvalitatívny vzrast detských bábkarských a divadelných súborov, zamerané na amatérske skupiny maďarských základných škôl.

Súťaž Arnolda Ipolyiho v prednese ľudových rozprávok v maďarskom jazyku - 15. ročník

<i>Charakter projektu:</i>	trojstupňová prehliadka
<i>Stupne festivalu:</i>	školské výberové súťaže, regionálne výberové súťaže (8 miest) – 509 prihlásených celoslovenské finále – 77 súťažiacich
<i>Termín realizácie:</i>	9-10. júna 2025
<i>Miesto realizácie:</i>	Rožňava - Gombasek
<i>Účinnosť projektu:</i>	celoslovenský

Význam a prínos projektu: Význam projektu spočíva v prehĺbení ľudových tradícií a národnostnej identity v generáciách. Projekt bol zameraný na poznávanie klasických rozprávok, rozvíjanie reči, slovnej zásoby, komunikácie a fantázie. Využíva sa prirodzená schopnosť detí vžiť sa do rozprávkového deja a postáv prostredníctvom hry a improvizovaného znázorňovania.

Purpurová ruža - 14. ročník celoslovenskej súťažnej prehliadky ľudových speváckych skupín, sólistov ľudového spevu a ľudových a citarových kapiel

Festival je celoštátnou súťažnou prehliadkou maďarských ľudových súborov a sólistov s cca. 40 ročnou tradíciou. Cieľom festivalu je zbohatnutie folklórneho amatérskeho hnutia. 14. ročník celoslovenskej súťažnej prehliadky speváckych skupín, ľudových a citarových kapiel, sólistov ľudového spevu sa zameriavala na rozšírenie a zbohatnutie ľudových tradícií medzi maďarskou národnosťou na Slovensku.

<i>Charakter projektu:</i>	trojstupňová prehliadka
<i>stupne festivalu:</i>	okresné výberové súťaže 7 / 150 produkcií regionálne výberové festivaly – 2 / 89 produkcií celoslovenské finále – 54 produkcií
<i>Termín realizácie:</i>	14-15. novembra 2025
<i>Miesto realizácie:</i>	Dunajská Streda
<i>Účinnosť projektu:</i>	celoslovenský
<i>Prihlásené súbory:</i>	I. veková kategória: sólisti - 56 osôb, duo - 8 osôb, ľudové spevácke zbory - 17 skupín (171 osôb), citarové súbory - 7 súborov (59 osôb) II. veková kategória: sólisti - 16 osôb, duo - 4 osôb, ľudové spevácke zbory - 37 skupín (491 osôb), citarové súbory - 5 súborov (40 osôb) Počet osôb celkom: cca 845-860 osôb

Význam a prínos projektu: Zámerom prehliadky bolo zviditeľniť bohaté ľudové tradície po regionálnych výberových festivalov, pritom pričiniť k oživeniu tradícií pomocou metodologickej činnosti a dosiahnuť kvantitatívne a kvalitatívne zvýšenie ľudového amatérskeho hnutia.

Celoslovenská prehliadka citarových súborov - 26. ročník

<i>Charakter projektu:</i>	jednostupňová prehliadka
<i>Stupne prehliadky:</i>	celoslovenská prehliadka – 10 súborov
<i>Termín realizácie:</i>	11-12. októbra 2025
<i>Miesto realizácie:</i>	Vydrany
<i>Charakter projektu:</i>	celoslovenský

Význam a prínos projektu: Tradičná prehliadka sa koná každoročne s cieľom zoznámenia sa súborov a ich vedúcich. Cieľom bolo sledovanie nových štýlov v ľudovej hudbe, poskytnutie metodických materiálov a nových piesní pre vedúcich súborov.

Školenia, tábory - Ľudovo-hudobný tábor pre vedúcich speváckych skupín a citarových súborov - 20. ročník

<i>Termín realizácie:</i>	2-5. júla 2025
<i>Miesto realizácie:</i>	Dunajská Streda
<i>Charakter projektu:</i>	celoslovenský

Význam a prínos projektu: Cieľom projektu bolo zapojenie profesionálov do metodického programu za účelom zvyšovania úrovne odborných vedomostí vedúcich jednotlivých speváckych skupín.

Kultúrno-vzdelávací tábor pre divadelníkov, v umeleckom prednese poézie a prózy - 16. ročník

<i>Termín realizácie:</i>	9-12. júla 2025
<i>Miesto realizácie:</i>	Dunajská Streda
<i>Charakter projektu:</i>	celoslovenský

Význam a prínos projektu: Cieľom tábora bola podpora divadelných a recitačných tradícií v mládežníckej populácii.

Odborné semináre pre divadelníkov a bábkárov - 25. ročník

<i>Termín realizácie:</i>	28-29. novembra 2025
<i>Miesto realizácie:</i>	Filákov
<i>Charakter projektu:</i>	celoslovenský

Význam a prínos projektu: Cieľom projektu bolo posilnenie detského divadelného a bábkarského hnutia organizovaním odborných seminárov. Zapojenie profesionálnych umelcov, hercov a režisérov do metodického programu viedol k zvyšovaniu odbornej úrovne činnosti vedúcich súborov a k posilneniu úrovne hnutia.

Vedecko-výskumná činnosť: Budovanie Archívu prozaického folklóru Maďarov na Slovensku

<i>Cieľ použitia dotácie:</i>	príprava a realizácia regionálneho etnografického výskumu
<i>Termín realizácie:</i>	1.1.2025 - 31.12.2025

Miesto realizácie: Filákov, Budapešť (Etnologický archív Národopisného múzea), Dunajská Streda (Archív ľudovej hudby Maďarského osvetového inštitútu na Slovensku), Ajnácskő [Hajnáčka], Alsócsitár [Štitáre], Barslédéc, Lédec [Ladice], Béna [Belina], Bolgárom [Bulhary], Bolyk [Boľkovce], Csákányháza [Čakanovce], Csomatelke, Csoma [Čamovce], Fülekkelecsény [Filákovské Kľačany], Fülekpüspöki [Biskupice], Ghymes, Gimes [Jelenec], Gömörsid, Sid [Šíd], Guszona [Husiná], Ipolygalsa, Galsa [Holiša], Kétkeresztúr, Keresztúr [Nové Hony], Kismulyad [Muľka], Kolon, Kolony [Kolíňany], Magyarhegyemeg [Dolné Zahorany], Menyhe [Mechenice], Mucsény, Mucsiny [Mučín], Nagydaróc [Veľké Dravce], Nyitragerencsér, Gerencsér [Nitrianske Hrnčiarovce], Nyitrageszte, Geszte [Hostová], Osgyán [Ožďany], Perse [Prša], Pinc [Pinciná], Pográny [Pohranice], Ragyolc [Radzovce], Rapp [Rapovce], Sőreg [Šurice], Vicsápapáti [Výčapy Opatovce], Zsére [Žirany].

Význam a prínos projektu: Cieľom projektu bolo rozšírenie fondu Archívu prozaického folklóru Maďarov na Slovensku na základe bádania existujúcich folklórnych materiálov v archívoch, v odborných periodikách, v knižných publikáciách a na základe zápisov audionahrávok predošlých etnografických výskumov. Systematickým, viacročným bádáním sa má dosiahnuť vybudovanie elektronickej databázy, ktorá obsahuje zo všetkých dostupných zdrojov zozbieraný ústny prozaický fond maďarského etnika na Slovensku (a zároveň aj všetky v maďarčine zapísané texty viažuce sa k jednotlivým regiónom Slovenska), je v súlade so štruktúrou podobných databáz aumožňuje ľahkú a rýchlu orientáciu tak pre odborníkov, ako pre laických záujemcov.

Vedecko-výskumná činnosť: Digitalizácia fotografických, filmových nahrávok a publikácií pre Archív inštitútu

Termín realizácie:	1.1.2025 - 31.12.2025
Miesto realizácie:	Dunajská Streda
Charakter projektu:	celoslovenský

Popis realizácie projektu: Digitalizácia fotografických, filmových nahrávok a publikácií umožnilo vytvoriť si databázy, ktoré slúžia pre širšiu verejnosť.

Databázy slúžia ako:

- východiskové materiály pre ďalšie odborné publikácie;
- pomôcka pre folklórnych súborov a jednotlivcov;
- základ pre doplnenie dát do webového archívu.

Význam a prínos projektu: Výskumný materiál získaný pomocou tohto projektu sa stal súčasťou fondu Archívu prozaického folklóru Maďarov na Slovensku a Archívu ľudovej hudby inštitútu, ktorý bude naďalej používaný a rozširovaný aj po skončení financovania projektu. Digitalizáciou a patričnou archiváciou sa vytvorila možnosť ďalšieho použitia tohto materiálu na webovej stránke inštitútu.

Vývoj webovej stránky inštitútu, a internetových databáz

Cieľ použitia dotácie:	Zverejnenie kultúrnych obsahov, navrhnutie modulov do internetového informačného systému a ich implementácia do webovej stránky inštitútu
Termín realizácie:	1.1.2025 - 31.12.2025

Význam a prínos projektu: Cieľom vývoja internetovej stránky a internetových databáz a prípravy databázových modulov bolo umožnenie rýchleho a ľahkého prístupu k hodnotám tradičnej ľudovej kultúry a živej kultúry.

Publikačná činnosť

Názov publikácie: Angyal Sándor: Duna Menti Tavasz 50 (Podunajská jar 50)

Naplnenie cieľa použitia: Výsledkom projektu je publikácia obsahujúca 24 hlbokých rozhovorov a článkov renomovaných novinárov z prvých dní Podunajskej jari. Okrem toho sa v nej objaví aj množstvo fotografií z histórie a súčasnosti festivalu. Publikácia je dôstojnou poctou najväčšiemu a najstaršiemu detskému festivalu na Slovensku, ale aj ľuďom, ktorí pre nás toto podujatie vytvorili, ale pri vydaní knihy už nemôžu byť medzi nami. Táto publikácia je dôležitým dokumentom pre všetkých Maďarov na Slovensku.

Charakteristika publikácie:

- názov publikácie: Duna Menti Tavasz 50
- autor: Angyal Sándor
- jazyk vydania: maďarský
- druh publikácie: odborná publikácia
- 1. vydanie
- počet strán: 236
- druh papiera: 90 g/m²
- druh väzby: V8
- formát: A5
- farebnosť: 1+1, obal 4+0
- náklad: 700
- cena pre čitateľa: 0,00 €
- ISBN: 978-80-89001-95-8

B III.) Spolupráca s inými organizáciami, iné projekty:

Inštitút od roku 2013 sa postupne zapája cez Úrad práce sociálnych vecí a rodiny do programov: chránená dielňa/chránené pracovisko so zámerom: projekt digitalizácia, archivácia dát živej a tradičnej ľudovej kultúry.

Ďalšie informácie o stave a vývoji organizácie v roku 2025:

Nezisková organizácia financuje svoju činnosť z podpôr a príspevkov získaných od iných organizácií. Často krátkrát sa zúčastní na projektoch a súťažoch. Organizácia pôsobí pozitívne na zamestnanosť, keďže v priebehu roka sa zúčastnila na projektoch ponúknutých Úradom práce, sociálnych vecí a rodiny a tým pádom zamestnávala občanov evidovaných na úrade práce.

C. Udalosti osobitného významu

Po skončení účtovného obdobia sa nenastali žiadne udalosti osobitného významu.

D. Predpokladaný budúci vývoj činnosti účtovnej jednotky

Predpokladaný budúci vývoj činnosti účtovnej jednotky: počíta sa so zvýšením príjmov, v kontexte grantov a projektov.

E. Náklady na činnosť v oblasti výskumu a vývoja

Nezisková organizácia nevykonávala žiadne činnosti v oblasti výskumu a vývoja.

F. Návrh na rozdelenie zisku alebo vyrovnanie straty

Nezisková organizácia nevykonávala žiadnu podnikateľskú činnosť v sledovanom roku.

G. Informácie o organizačnej zložke zriadenej v zahraničí

Nezisková organizácia nemá zriadenú organizačnú zložku v zahraničí.

H. Finančné ukazovatele

STRANA AKTÍV SÚVAHY

	2025	2024
NEOBEŽNÝ MAJETOK	171 336,00	176 298,50
-Dlhodobý hmotný majetok	171 336,00	176 298,50
OBEŽNÝ MAJETOK	92 326,20	86 279,99
-Krátkodobé pohľadávky	1 263,25	1 177,26
-Finančné účty	91 062,95	85 102,73
Časové rozlíšenie	0,00	0,00
-Náklady budúcich období	0,00	0,00
SPOLU MAJETOK	263 662,20	262 578,49

STRANA PASÍV SÚVAHY

	2025	2024
VLASTNÉ ZDROJE KRYTIA MAJETKU	108 003,78	103 500,60
-Nevysporiadaný VH minulých rokov	103 500,60	71 424,92
-VH za účtovné obdobie	4 503,18	32 075,68
CUDZIE ZDROJE	1 823,42	280,39
-Dlhodobé záväzky	98,38	97,86
-Krátkodobé záväzky	1 725,04	182,53
VLASTNÉ ZDROJE A CUDZIE ZDROJE SPOLU	109 827,20	103 780,99

Prehľad prijatých príspevkov

	2025	2024
Prijaté príspevky od iných organizácií	5 053,00	4 709,04
Prijaté príspevky od fyzických osôb	0	0,00
Príspevky z podielu zaplatenej dane	316,37	305,25

Prehľad rozsahu výnosov a členení podľa zdrojov

Zdroj	Dotácia	Príspevok	Dary	Tržby
Fond na podporu kultúry národnostných menšín	53 700,00			
Mesto Dunajská Streda	4 475,00			
Trnavský samosprávny kraj	1 500,00			
Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. (HU)	1.641,41			
Agrárminisztérium (HU)	19 119,96			
ÚPSVaR (refundácia miezd)		5 053,00		
Ostatní FO			5 162,50	
Vlastné zdroje				41 899,04
SPOLU:	80 436,37	5 053,00	5 162,50	41 899,04

I. Prílohy výročnej správy:

- Účtovná závierka zostavená k 31.12.2025

V Dunajskej Strede, dňa 20. februára 2026

Výročnú správu vypracoval: Mgr. Otto Takács, riaditeľ neziskovej organizácie
Správu o činnosti prerokovala a schválila správna rada dňa 25. februára 2026.